S

الأمم المتحدة

S/25718
4 May 1993
ARABIC

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٤ أيار / مايو ١٩٩٣ ووجهة إلى رئيس

مجلس الأمن من الممثل الدائم للبوسنة والهرسك لدى

ال الأمم المتحدة

لقد تلقينا من رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك معلومات مؤسفة عن تجدد هجمات قوات صربيا والجبل الأسود على السكان المدنيين في زبيبا وتكثيفها. ومرفق بهذه الرسالة رسالة من رئيس مؤرخة اليوم فيما يتعلق بهذه الهجمات.

وتشن هذه الهجمات بهدف واضح يتمثل في قتل المدنيين في زبيبا والوصول بالحالة الإنسانية في البلدة إلى حد الكارثة الكاملة. وإلى جانب الهجوم الشامل، تمنع قوات صربيا والجبل الأسود كل المعونات الإنسانية من الوصول إلى المدنيين المحاصرين.

وبناءً على تعليمات من رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك، وعملاً بالفقرة ١ من المادة ٣٥ من ميثاق الأمم المتحدة، وفي ضوء الكارثة الإنسانية المحدقة التي يواجهها السكان المدنيين في زبيبا، فإننا نطلب عقد اجتماع طارئ لمجلس الأمن.

واسمحوا لي بالتماس مساعدتكم الكريمة في تعميم هذه الرسالة بوصفتها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد شاكر بيه
السفير والممثل الدائم

.../...

040593

040593 040594

93-25330

مرفق

رسالة مؤرخة ٤ أيار/مايو ١٩٩٣ موجهة الى رئيس مجلس الامن
من رئيس مجلس رئاسة جمهورية البوسنة والهرسك

بدأ الهجوم الشامل للقوات شبه العسكرية الصربية على منطقة زبيبا الحرة، المحاصرة بالفعل منذ أكثر من عام، في الساعة ٠٥/٥٠٠ من يوم ٤ أيار/مايو ١٩٩٣.

ويجري استخدام المدفعية الثقيلة والدبابات على حد سواء. وتم ضبط أمر القيادة للمهاجمين الصرب، وكان نصه: "احراق زبيبا بالكامل، وقتل كل الاحياء، والاستيلاء على زبيبا مهما كانت الخسائر".

إن هناك حوالي ٤٠٠٠ شخص في زبيبا، منهم ٢٥٠٠٠ من اللاجئين، من بينهم ٨٠٠ طفل. وبعد هجوم استمر أربع ساعات، هناك عشرات من القتلى والجرحى. ويحاول الهرب من يستطيعون ذلك. وليس هناك من يساعد المرضى والجرحى. وبدون أدنى مبالغة، فإن النيران تشتعل في كل شيء.

ونحن نقترح أن يعلن مجلس الأمن منطقة زبيبا الحرة منطقة مشمولة بحماية الأمم المتحدة، وأن يوفد سرية من جنود الأمم المتحدة للدفاع عن هذه المنطقة وعن السكان المدنيين هناك.

نرجو اتخاذ قرار عاجل لمنع القتل الجماعي لسكان زبيبا المتضررين.

(توقيع) على عزت بيكونفيتش

رئيس

مجلس رئاسة

جمهورية البوسنة والهرسك

- - - - -